

Szerkesztőség
Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal

Arad, Regele Ferdinand 4/22
(József főherceg-ut.)

(Aradi Nyomda Vállalat.)

Sürgőnycím: Közlöny, Arad

Telefonszám

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELOFIZETES

HELYBEN ÉS VIDEKEN

Égész évre ... 840 Lej
Fél évre ... 420 Lej
Negyed évre ... 210 Lej
Havonta ... 70 LejMűvelődési díjazás szerinti.
Majdaniak naponta reggelEgyes szám ára 4 lej, vasárnap
5 lej. Buoregységben 50 baniv
több.

Ha megrokkan

a tisztviselő, harminc vagy negyven évi becsületes állami szolgálat után és ha már képtelen hivatalát ellátni, akkor egyetlen vára, menedéke és reménysége a nyugdíj, amely élete utolsó éveire biztosítja megélhetését és megmenti attól, hogy több évtizedes becsületes munka után az uccán pusztuljon. Nálunk a nyugdíjügy eddig meglehetősen zavaros volt, rengeteg címen kaptak eddig a nyugdíjasok nyugdíjat, de még több címen nem kaptak. Főleg erdélyiek és főleg magyarok. Most azután hat napos parlamenti tárgyalás után és csekély érdeklődés mellett megszavazta részleteiben is a parlament az új nyugdíjtörvényt, amely nem hogy elűntette volna az igazságtalanságokat, hanem még a meglévő igazságtalanságok mellé újabbakat kreált. Az új törvény külön osztályozza a régi királyság és a csatolt területek nyugdíjasait, nem veszi figyelembe az eltöltött munkaidőt, a hű szolgálatot, hanem politikailag és megbízhatóság szerint osztályozza a nyugdíjas tisztviselőt.

Szolgálhatott a nyugdíjbamenő tisztviselő a legnagyobb szorgalommal, tudással és lelkiismeretességgel egy életen keresztül, ha megrokkan, a nyomor és bizonytalanság vár rá, akkor, ha megbízhatatlannak ítélik. Tehát nem egy biztos alapokon nyugvó nyugdíjtörvény paragrafusai szerint illeti meg őt fizetése arányában a nyugdíj, hanem esetről-esetre egy bizottság állapítja meg járandóságát. És ha egy-egy ilyen, megállapításnál jól működik a besugás, a rágalom, akkor a szegény nyugdíjra jogosult ugyancsak keservesen megbánhatja, hogy fiatal korában elkövette azt a dőreséget, hogy az állam szolgálatába lépett. Az egész világon a törvények félremagyarázhatatlan szakaszai, vagy az ennek alapján hozott bírósági döntések határozzák meg a nyugdíj idejét és összegét, csak nálunk áll majd az a példátlan eset elő, hogy politikai szempontok jutnak érvényre a nyugdíjazásoknál. Milyen munkát és szolgálati erkölcsöt várhat az ország attól a tisztviselőtől, aki még aktív, de aki tudja, hogy milyen sors vár rá. Nyugodt lélekkel várhatja attól pártatlanságot, erkölcsöt, megközelíthetlenséget és nürifanságot?

Minden igaz és komoly ember, aki nem frázisnak tekinti az ország jólétét és boldogulását, erre a kérdésre csak nemmel felelhet. Akik szívükön viselik az ország konszolidációját, azok előtt

nem lehet közömbös az új nyugdíjtörvény. A politikát teljesen számítani kellett volna egy ilyen

fontos törvény megalkotásánál és nem szabadna a tisztviselőt politikai eszköznek felhasználni.

Szerdán

lesz döntés az üzletberek dolgában.

Bratlanu Vintila pénzügyminiszter fogadta a kereskedők küldöttségét.

(Bucuresti, március 31.) A tegnapi minisztertanácson kellett volna tárgyalni a kereskedők üzletbérmeghosszabbításának ügyét, azonban Bratlanu Ionel miniszterelnök betegsége és távolléte miatt ezzel a kérdéssel nem foglalkoztak. A kereskedők tegnap a Dácia nagytermében gyűlést tartottak, amelyen követelték, hogy az üzletbérket az 1916. évi bér 6-20-szorosában állapítsák meg, vitás esetekben pedig döntőbíróvá határozzák a legyőzött irányadó. A gyűlés után a kereskedők a Bul. Elisabethin tüntető felvonulást rendeztek és szembe találták magukat a háztulajdonosok menetével, akik egy más helyen tartott

gyűlésről jöttek ki a kőntra tüntetni. A kereskedők és háztulajdonosok között véres összeütközésre került a sor, amelynek során többen megsebesültek. A rendőrség egy Petre Jonescu nevű kereskedőt letartóztatott. A tegnapi gyűlés folyományaképpen a kereskedők küldöttsége ma délután felkereste Bratlanu Vintila pénzügyminisztert, aki előtt elmondották sérelmeiket. A miniszter biztosította a küldöttséget, hogy a kereskedők kérelmét lehetőleg még a szerdai minisztertanács elé terjeszti. Kérte a kereskedőket, hogy türelemmel és bizalommal várják be a kormány döntését, amely igyekszik a kereskedők érdekeit is honorálni.

Nyilvánosságra került az orosz-japán szerződés.

Londonból táviratozzák: Világtörténelmi jelentőségű okmányt tett ma közzé az angol kormány. Nyilvánosságra hozta az orosz-japán szerződés teljes szövegét, amelyben kölcsönösen elismerik az annak idején kötött portsmouthi békeszerződést, amellyel az orosz-japán háborúnak vetettek véget. Japán Besszarabiát illetően a szerződésben az orosz álláspontot foglalja el, de ezzel szemben kedvezményes elbánást biztosít magának gazdasági téren Szacharin szigetén. Oroszország Japánnak a természeti kincsek kibányászására koncessziót biztosít és ez volna ellenértéke Besszarabia orosz birtoklásának.

Németország készülődik az új elnökválasztásra.

Jarres állítólag nem jelölteti magát még egyszer. — Nagy meglepetést keltett Ludendorff súlyos bukása.

(Berlin, március 31.) A nagy német főváros az elnökválasztás után van. Az izgatottság némileg már lecsillapodott, most mindenki a második elnökválasztásra készülődik, amelynek a terminusát pontosan még nem állapították meg. A szavazás nagyobb meglepetést nem okozott, a számarányokat nagy általánosságban már előre tudták. Súlyos vereséget szenved Ludendorff s a kommunista Thaelmann szervezettek, akiknek a pártja a decemberi választásokon jóval több szavazatot kapott. Általában az a vélemény, hogy a német nép nagy tömege köztársasági érzelmű és ma még nem igen lehet szó a monarchia visszaállításáról. A berlini lapok arról cikkeznek, hogy Jarres a második elnökválasztáson állítólag — már nem akar jelöltként fellépni. Jarres szándékáról azonban pozitív értesülés még nincsen. Hogy a

jobboldali pártok kit léptetnének fel Jarres helyébe, arról még nem történt ezidőszerint döntés. Érdekes, hogy Held bajor miniszterelnök még magában Bajorországban sem népszerű, mert igen kevés szavazatot kapott és még a bajor néppárt sem sorakozott mellette egyöntetűen.

A párisi sajtó igen rezerváltan ír a német elnökválasztásról. Párisban általában az a felfogás, hogy a köztársasági mozgalom talaja megerősödött a német birodalomban és a német nép higgadtan járult az urnákhoz. Az összes párisi lapok kiemelik Ludendorff bukását és nagyon gunyosan írják a „generálisról.” Az „Paris” úgy ír róla, mint a Hohenzollernek prokuristájáról és az elnökválasztáson elszenvedett vereséget legalább is olyan nagyra értékeli, mint 1918-ban a harcstéren.

Magyarország

Tisza-gyilkost kér Ausztriától.

A gyermekrablásait vádolt Csernyák Imre volt százados bécsi fogságban van.

(Budapest, március 31.) Emlékeztetés még, hogy Luehne Hugó volt államtitkár feljelentette gyermekrablásért Csernyák Imre századost, a forradalmi katonatanács elnökét, az államtitkár volt feleségének második férjét, aki leányát elraboltatta a bécsi pályaudvaron. Csernyák Imre — mint ismeretes — a magyar kommunista uralomban is jelentős szerepet játszott és népbiztos volt, sőt azzal is vádolják, hogy a Tisza-gyilkosságban részt vett, valamint számos boisevista büncselekményt követett el. Csernyák Imrét Hamburgban, Amerikába szökése előtt a német hatóságok letartóztatták. A kis leány azonban nem volt vele és tartózkodási helyét még máig sem tudták megállapítani. A bécsi ügyész seg gyermekrablásért és többrendbeli csalásért vádat emelt Csernyák ellen s ezen az alapon kérte a német hatóságokat, hogy a volt századost adják ki. Csernyákot az osztrák hatóságoknak ki is szolgáltatták. A magyar kormány most megretette a diplomáciai lépéseket, hogy Csernyákot adják ki Magyarországnak és a Tisza-gyilkosságért is felelősségre vonhassák.

Borzalmas

katonatragédia Németországban.

Egy tüzerűteg gyakorlat közben a Wesel-folyóba zuhant. — Hír szerint több százra rug a halottak száma.

(Berlin, március 31.) A német birodalmi védőrség nagy hadgyakorlatot tartott, amelyen borzalmas katasztrófa történt. A Wesel folyón Falkheim és Hausberg között az utászok pontonhidat vertek. A gyakorlat folyamán a pontonhidat először egy nagyobb lovasosztály vette igénybe, amely átvágtatott a hidon. A lovascsapat után nehéz tüzérség vonult át rajta és a súlyosan megterhelte, s már a lovasság által megiongált hidat a tüzérség alatt leszakadt. A tüzerék az ágyúkkal és lovakkal együtt a mély folyóba zuhantak. A tüzerék nehéz tábort felszerelése megnehezítette a katonák uszását és ezzel szinte lehetetlenné tette a menekülést is. A környéken többszáz halott áldozatról beszélnek, míg egy másik verzió szerint a halott áldozatok száma nem haladja meg a százat.

Öt szerző keres egy darabot.

Érdekes bonyodalom egy pesti operett előadása körül.

(Budapest, március 31.) Párny-dello ismert darabjának a „Hat szerző keres egy darabot” című komédiának egy különös változatát játszóak most — mint azt a Közlöny is megírta — Budapest „tróji” körében. A bonyodalmas história Buttykay Ákos új operettje, „A császárnő apródja” körül keletkezett. A szöveget — *idegen eszme* után írta: Faragó Jenő. Az „idegen eszme” eredetét kezdettől mély homály fedte, de már világosan feltételezte két szerző létezését. Egyik Faragó Jenő, másik az idegen eszme ötletet alkotója. S ezt az utóbbit nem sejtették másban a beavatottak, mint — Király Ernő személyében. Ezt azonban csak titokban találgatták. Egy szép napon azonban a hírlapokban jelentkezett Kardos Andor színész, több nagyszerű operett írója és bejelentette a darabra szerzői jogigényét. Ez eddig három. Faragó Jenő ekkor azzal védekezett, hogy a librettót egy Barker nevű, Amerikában élő magyar szövegkönyvből dolgozta át. S így már négy lett a szerzők száma. Csakhamar megjött az ötödik is. Bus Fekete László felkereste a Király Színház igazgatóságát a kilátásba helyezte, hogy betiltatja a darab előadását, mert a szöveg az ő egyik operettjének „szárv másolata.” A darab címe: „A nóta vége.” Buttykay számára és Király Ernő felszólítására írta. A kész librettó több hétig volt Buttykayék kezében. Aztán visszakapta Bus Fekete anélkül, hogy felhasználták volna. A „Császárnő apródja”-nak, amilyen szerencsése van, legközelebb még feltűrat szerző jelentkezik a kétes dicsőségért. „A nóta vége” ugyan is Bus Fekete színművéből, a „Buzavirág”-ból készült. Ezt a darabot a „Pacsirta” című Lehár-operettből csinálták, amely a „Nemtudomka” című Huszka-operettből gyártódott és valamennyinek a Sally az őse. De ha valaki jobban összeszedi az emlékezőtehetségét, könnyen megállapíthatja, hogy nem ez a nóta vége...

Szenvedések poklán át a boldogság révébe.

Aradi borbélylegény mint moszkvai egyetemi hallgató. — Akit 1914-ben elvittek a háboruba s mint hadifogoly Sibériába került. — Szökés a fogolytáborból a moszkvai egyetemre.

Alig ismert aradi iparosról szól a történet. Egy emberről, aki elindult a nagy világgés közepette a bizonytalanságba, nem is sejtve merre sodorja a Végrezet, amely labdaként dobálja azokat a vakmerő lényeket, akik magukat a Teremtés koronájának merik nevezni. Sok évvel ezelőtt elindult Aradról, hogy évek múltán ismét visszakorúljön felejthetetlen élmények emlékeivel szívében.

1914. Még nem rázta meg a világot a rettenetes vihar, amely embereket, trónokat, országokat szaggatott széjjel, még csendes meglepedség uralkodott a földön. De valahol messze már ki-nyujtotta karjait a rémületes Moloch, hogy sirásba, jajgatásba fojtsa a vadám kacagást... Arad egyik csendes mellékucájában egy halavány, beteges fiatalember — Sz. József — dolgozgatott csendesen, talán álmában sem gondolvára arra, hogy milyen különös kalandokat tartogat számára a szépséges sors. Szegény szülők gyermeke volt és négy polgári elvégzése után ipari pályára ment; borbély lett.

A kálvária kezdetén...

A forró júliusi nap tüzes sugarával árasztotta el a lázban uszó földet. Az emberek vére forrt, tombolt, a láz és a Végrezet kacagva

lízte az embereket a sötét sir felé... Kitért a háború, megjött a parancs és katonák menekültek messze földre, idegenbe, sokan a halálba... Sz. József is bevonult, Gyulára és az első csapatokkal vitte a száguldó acélparipa a Kárpátokon át. Ágyuk bömbölése, pergő golyózapör és sebesültek nyögése verte fel az erdők csendjét: ember vadászta az embert. Sz. Józsefnek eleinte nagyon borzalmas volt ez az öldöklés, de aztán megkeményítette a szívét, s mint mondani szokás, bátor, hős katona lett belőle. De egy napon őt is elérte egy kicsiny acélgolyó és a fiatalember csukott, szemekkel, ájultan maradt fekvé a vértől ázott földön...

Sodor a lavina...

Szomorúságnál emberek jötték a csatateret, karjukon vörösléresztes szalag. Az egyik hullahegy alól keserves jalgatással sirt fel a megsebesült Sz. József és kezeit kérésnyújtja az Ember felé... Itt nincsen ellensége, nincsen barát... a sebesült ottalmet, segítséget kér... Felszedték, bekötözték és mikor meggyógyult, egy nagyobb transporttal Kiewbe szállították. 1916-ot írtak akkor és javában tombolt a vérzivatar. Kiewből Orenburg, majd

Perm a legközelebbi állomás. Majd megint acélparipára kerülnek és végtelen, hófehér hómezőkön száguldanak Szibéria felé. Az utazásnak nem akar vége lenni... A Fehér-tenger mellé viszik, egy másik transporttal Murman városába, majd innen Asztrachánba kerül Sz. József...

Forradalom, szökés.

1917. A cári uralmat elsepri a forrongó nép. Jelszavát dobják a nép közé s az engedelmes, nyomorult muzsik véres haláltáncot jár egykori uralnak hullája körül. A fogolyem meglazult, csak néhány kozák vigyáz az asztracháni fogolytáborban és az emberek egymásután szöknek el. Sz. József is elhatározza magát a szökésre és amikor meghallja, hogy Moszkvában megnyílt a szverdlovi egyetem, valami nagy tudásvágy fogja el és kész a terv. Egy sötét éjszaka kiszökik és a vasuti sínelő mentén halad. Az éjszakában vörös fény vetődik a tájra, mozdonyfüttly hasítja a levegőt, a moszkvai gyors rohog a város felé. Egy pillanat és egy sötét árny az egyik kocsi tetejére kuszik... és a kis borbélylegény rohog Moszkva felé.

Luncsarszky, a diktátor...

Moszkvában semmi sem törtöve, az egyetemi felé rohan. A tudásvágy elfeledteti a veszedelmeket és a kupolás egyetemi látána ctitnik minden szenvedés. Az egyetemi diktátora szigorú, komornézésű férfi... Luncsarszky népbiztos. Gyranakvoan meresztí szemét a toprongyos fiatalemberre, de aztán ellágyul ennyi tudásvágy láttára és lejéenti, hogy ha bizonyítani tudja a nép közepiskolát, felveszi az egyetemre. A fiatal iparos lejtton megáll az újabb anadály előtt... könnyek tödülnek a szemébe... arról meg-

TARCA

Jean Sarmont új premierje.

(Párisi levél.) Madelon a címe Jean Sarmont négyfelvonásos darabjának, amelyet most mutatott be a párisi Porte-Saint-Martin színház. Madelon volt a címe egy kis francia katonadalmak, amely a háboru éveit alatt rendkívül népszerű lett. Egy frontmögötti kántin szolgálóleányáról szólt, aki dalolt, csókolt, jó volt és szeretett és akit sohasem kellett kímélni vagy bármibe venni, mert ő sem gondolt önmagára soha. Ennek a kántinos Madelonnak alakja és poézise ragadta meg Jean Sarmont-t, a huszonhatéves költőszínezt, akinek a mai premier harmadik színműve és aki maga játssza ma is hőseit.

Sarmont Madelonja elvált asszony, akit kalandos lélete kivett New Yorkba, ahol dívatlapok rajzolója lett, de emellett szabatlon és érzelmes kalandjainak. A darab első felvonása egy newyorki bárban játszódik le, kis francia kolónia verődött össze, ott van Madelon mellett tegefrésziszt szeretője, aki könnyed és kellemes szerelmi hetek után most fog minden komplikáció nél-

kül elliajózni, ott van Robochon, Madelon platónikus szerelmese, akit azonban a vidám asszony most sem tüntet ki, ott van többek között egy ujonnan érkezett párisi, Marc-Adolphe, a zeneszerző, aki sikertelensége miatt hagyta el hazáját. Marc-Adolphe, akit tehetséges művésznek kell hinniünk, nemcsak zenei téren nem tudott még érvényesülni, de ezenkívül szerelemben is nagy csalódás érte. A kis, finom, jócsaládbeli, párisi leány, akit ma is ismeret, nem akart feleségül menni hozzá, mert nem biszik jövőjében... Madelon tágranyílt szemekkel hallgatja Marc-Adolphe-ot. Ez az érdekes, szép fiu, aki tehetséges és szomorú, egészen Madelon esete. Azt mondja a fiúnak, nem kell elcsüggedni, ő, Madelon, megmutatja, hogy kell dolgozni és küzdeni. És a csalódott szerelem miatt nem kell bánkódní, ő, Madelon, megvizasztalja majd szerelmével.

A második felvonás néhány hónappal később egy newyorki penzióban történik. Madelon és Marc-Adolphe együtt élnek, az asszony egyengeti a fiatal művész útját, ő veszi rá és insprálja a munkára, ő szerzi meg az előnyös szerződéseket, mindig jókedvű, mindig csupa szív és bölcs asszonyi bájjal viseli a fiu önzó szeszélyeit. Mert ez a jószabású és tehetséges fiatalember lényeg-

ben a leghrutálisabb egoista. Min denkit kihasznál, aki utjába akad, a melleje szegődött Madelont ép- ugy, mint otthonmaradt anyját és kisöccsét, akik valósággal nélkülöznek, hogy Marc-Adolphe gond talanul élhessen. És nemcsak önző ez a fiu Madelonnal szemben, hanem kegyetlen és gonosz is. Féltekeny jelenet ürügye alatt kényszeríti a szegény nőt, hogy bevallja egész multját, összes volt barátjait... emellett nem is szerelem motiválja Marc-Adolphe féltekenységét, hiszen már folyton azon töri a fejét, hogy mi lesz, ha majd már unni fogja a nőt és ha majd szakítani akar vele. De egyelőre még szükség van Madelonra, aki minden kényes helyzetet megold gráciájával és aki emellett rettenetesen szenved, mert megtalálta kedvese kottafüztében a régi párisi leányhoz írt epekedő levelet.

A harmadik felvonás elvezet Párisba és közben eltelt három esztendő. Madelon ez idő alatt jószelleme volt a művésznek, aki nagy, jelentős sikereket ért el és akinek jövője inimár biztosítva van. Most tehát elhatározta Marc-Adolphe, hogy szakít Madelonnal és elveszi régi szerelmét, az urileányt, aki a beérkezett művészhez hajlandó hozzá menni. Marc-Adolphe egy párisi vendéglő különtermében bucsuacsorát rendez Madelonnak. Madelon pedig

színezüst kelmébe öltözik és a legkaprázatosabb ruhával takarja rongyokra szakadt szívet... Ez a harmadik felvonás nem ad többet, éppen csak a bucsuacsorát. És ez a virágos bankett, ahol egy férfi szörnyiségessé dagadt egoizmussal eldobja a nőt, aki tökéletes volt hozzá és akit kifacsart — ez a bankett, ez a féltérés látomás, a legtokéletesebb, amit eddig Jean Sarmont írt. Leirhatatlan nagy hatást tett a premiér közőnségére, amely léleketeltojtva leste a tragédiát. Marc-Adolphe cinizmusa, vívőremberi brutalitása, szavai, amelyek hajszányira suroliák a felháborítás és közöni pátia határát, ideges nevetesc, a mely idogessé teszi magát a közőnséget is — mindez veretet, művészetet és forró légkört kap Madelon nagyszerű asszonyiságától, amellyel előkelően és győztesen megfutja egy lerázott szerető kényes szerepét. Marc-Adolphe a kellemesebb megoldás kedvéért azt szeretné, hogy Madelon és az egykori platónikus szerelme, Robochon itt, rögtön, a bucsuacsora keretében összekerüljenek. Ez még hiányzik Marc-Adolphe jóérzéséhez, amellyel a házasság révébe nyugodtan elvonul. De ezt az utolsó szivességet nem teszi meg neki Madelon. Nem bírja. Sem ő, sem Robochon. Mindkettőben fellázadt emberi jóérzésük.

feledkezett. Kétségbeesve járja Moszkvát, éhesen, rongyosan és egyszerre egy ismerős arcot pillant meg. Egyik volt tanárja, ki szintén hadifogságba került és Moszkvában dolgozott. Örömmel szerítették kezét az egykori tanár és tanítvány... a szenvedőtársak. Néhány magyar szó és kettőben a szigorú diktátorhoz indulnak. Irásos bizonyítvány nem volt, de a szavak oly meggyőzőek voltak, hogy a népbiztos megelégedett ezzel. Sz. Józsefnek teljesült az álma... felvették hat hónapra a gazdasági fakultásra és a felvételi vizsga letétele után azonnal biztatták, hogy rendes egyetemi hallgatónak veszik fel. A diákmenzán ruhát, ennivalót és lakást kapott és itt tanult lettek, finnek, tatárok és kirgizek között, könyveibe merülve, megfedkezve vérről, csatáról, fegyverropogásról. Teltek a hónapok, a tanulás nagyszerűen ment, azonban felsínt a szívből valami vágy... Moszkva csillogott, benne tombolt az öröm és mámor... a szverdlovi diákmenzán pedig egy sápadt diák álmodott a szép Marosmentéről... (m. r.)

HOGYAN KALEJ?

1925 március 31-én 100 lejért adták:

Nálunk:

2.38 svájci frankot.

8.72 francia frankot.

32500 magyar koronát

30.80 shillinget.

Zürichben 2.4250 frankot

Párisban 8.80 frankot

Newyorkban 48 centet

Az utolsó felvonás mintha már nem tartoznék szervesen a darabhoz és fölöslegesen túléli a harmadik felvonás megrázó hangjait. További két esztendő telt el, Marc-Adolphenak most kell eldigrigánia legfontosabb, sorsdöntő hangversenyét. Feleségétől rég elvált, édesanyja ma halt meg és ő csüggedten, fáradt szívvel ül koncertje előtt a művészsobában. Ugy érzi, hogy nem tud vezényelni, kilépni ma este — és magához kéri ide Madelont. Az egyetlen, aki fel tudja emelni. Aki mindig meg tudta mutatni az utat. És Madelon eljön. Beszél hozzá, anyja helyett igazán anyja, megnyugtató és keresztülsegíti a krízisen. Marc-Adolphe önbizalommal lép ki közönsége elé, Madelon pedig, aki végesvéig teljesítette hivatását, eltűnik.

Madelon szerepét Marthe Régnier, a legjobb francia művésznők egyike adja. Szerepe igaz és egyszerű hangjait saját igazságával töltötte be. Hiánytalan jelentőzése a darabban olyan volt, mint az asszonyi tökéletességről kapott vízió. Marc-Adolphe hiálátlan, bizarr és érdekes szerepét maga Jean Sarmant alakította kitűnő árnyalással és a szerző minden intenciójának művészi kijátékozásával. A Madelon előreláthatóan hosszú életű lesz a Port-Saint-Martin színház műsorán.

Lengyelország erődöt épít Oroszország ellen.

Varsóból táviratozzák: A lengyel hadügyminisztérium ma elhatározta, hogy Breszt-Litovszkot elsőrendű keleti hatáserődnek építi ki. A lengyel kormánynak ez a terve az orosz szovjet ellen irányul.

Eltemették a meggyilkolt Molnár Károlyt.

Templomból ment a szerencsétlen főtisztviselő a halálba. — Istenes bucsu a feleségtől. — Sirva hangoztatja ártatlanságát a megvádolt bádogosmester. — A Közlöny munkatársa a gyilkosság színhelyén.

(Saját tudósítónktól.) Zsigmondháza végén a tisztviselő-telepen egyszerű, fehérre meszelt kis ház áll most az érdeklődés központjában. A kapu országdrapéria hirdeti, hogy Molnár Károly nyugalmazott Acsev. főellenőr elköltözött hirtelen az élők sorából. Az utcában lakók, asszonyok és férfiak mutatnak a házra és süttogva beszélnek arról a borzalmas tragédiáról, amely szombaton este játszódott le a kicsiny házban, ahol egy elvetemedett betörő revolverével pontot tett a becsületes, általános tiszteletnek örvendő, öreg hivatalnok-ember életének végére.

A gyilkosság színhelyén.

A kertes udvart már elrendezték és csak a kapu mellett levő, egyik kis cserje tövében felszáradt vérfolt emlékeztet a véres drámára. A lakásban hangos sírás és jajgatás... Az özvegy siratja meggyilkolt férjét. Az egyik szobában négy, sárgán villogó gyertya között áll az egyszerű ravatal koszorúkkal borítva... a ravatalon pihen Molnár Károly, békés arccal, amelyről a halál elsímitotta a végkiüzdelem borzalmas jeleit. A ravatal körül síró rokonok vigasztalják a kétségbeesett özvegyet, aki hangos szóval hívja urát, akivel majd négy, évtizeden keresztül élt boldogan. A szoba még mindig nincs rendben. Az elszánt betörő felhagyta az összes ruhákat és mindent felforgatva menekült véres kézzel a kis házból.

„Az Isten legyen velünk!”

— „Szombaton délután együtt voltunk az aradi minorita templomban — kezdi panaszos szavát a meggyilkolt özvegy — és a missziós atyákat hallgattuk. Szegény, uram nem érezte magát jól és azt mondta, maradjak csak a templomban, ő meg hazamegy, ugysem ajánlatos vásár idején a házat őrizetlenül hagyni. Kezet nyújtott, így búcsuzott: — Az Isten legyen velünk. — Ezzel elment. Mikor újra viszontláttam, véresen feküdt az udvar közepén, halottan. Bár ne engedtem volna el magamtól — folytatja Molnár Károlyné és újra elkezdődik a szivetrázó zokogás. Mikor kissé lecsillapul, folytatja: — A szobában minden a földön feküdt. A padló közepén három csomag, amelyben a legértékesebb ruhák voltak, a betörőnek úgy látszik elég ideje volt, kiválogatni a ruhákat. Hogy mi hiányzik még nem tudom pontosan. A kis asztalkáról két — egy rózsaszínű és egy nőfejű ellátott — arany brossti hiányzik, ezenkívül az uramnak egy kockás barna új nyári ruhája. Többet nem tudok. Nem tudom azt sem, hogy kire gyanakodhatnék, hiszen nem volt ellenségünk. Legfeljebb azt a kis jelenetet

mondhatom el, amely körülbelül két-három héttel ezelőtt történt. Egy közép-termetű, gyanusan viselkedő férfi bekopogott a könyvhaablakon és kérdezte, hogy nincs-e valami eladni való ruhám. Azt feleltem, hogy nincs és becsuktam az ablakot.

Az egyetlen tanu.

A titokzatos bűnügyben nagyon kevés szál van a hatóságok kezében. Mada János zsigmondházi csendőrmester lelkiismeretes buzgalommal nyomoz az ügyben és minden lehető szálat megfog, hogy a nyomozás eredményre is vezessen. Az egyetlen tanu ebben a titokzatos bűnügyben a szemben lakó Hedmann Mártonné, aki hátulról látta a gyilkost, amint menekült. Pontos emlékszem — mondotta — hét órát harangoztak és az udvaron voltam, amikor egy csattanást hallottam. Nem tudtam, hogy revolverlövés volt és azt hittem, hogy egy tutaj a malomnak ment. Kiszaladtam az utcára és abban a percben láttam, hogy egy közép-termetű, fekete puhakalapos, fekete felöltös és sötét ruhás férfi ugrik le Molnárék kerítéséről. Az arcát nem láttam, mert háttal volt felém. A férfi leszaladt a dombon és a Maros mellett a vár felé rohant. Nem gondoltam semmi rosszra s csak egész véletlenül benéztem a Molnárék kapuján és egy embert láttam az udvaron, a kapu mellett fekvő. Közlebb mentem és láttam Molnár Károlyt, amint vérben feküdt és jajgatott. Akkor még élt. Azonnal a csendőrségre szaladtam és jelentettem. Az ismeretlen férfi persze ezalatt eltűnt.

A gyanúsított Imre Jenő és felesége.

Imre Jenő a gyilkossággal gyanúsított vingai bádogosmester és felesége külön-külön vannak elzárva a zsigmondházi község-háza két cellájában. Imre Jenő középkorú, peccátes, foltozott ruhájú, köpcös termetű iparos sirya hangoztatja ártatlanságát. A gyanu úgy terelődött rá, hogy két évvel ezelőtt gyakran járt abban a házban, ahol a gyilkosság történt és a helyszíni viszonyokat tökéletesen ismerte. Hedmanné a szembesítéskor kijelentette, hogy nem biztos abban, hogy ezt a férfit látta leugrani a kerítésről. Mintha kissé magasabb termetű lett volna a tettes, azonban az esti sziürkületben lehet, hogy tévedett. — Pénteken a vásáron voltam, valija Imre és ruhát akartam venni a fiannak, aki Aradon dolgozik. Nem volt elég pénz nálam és hazamentem. Szombaton otthon tartózkodtam, dolgoztam és délután aludtam. Isten a tanum rá, hogy ilyet még gondolatban sem követtem el. Ártatlan va-

gyok, mint a napfény. Ugyanezt mondja a felesége is.

Terhelő lábnyomok.

A rejtélyes bűnügy meglehetősen homályos. Imrét terhelően egyelőre csak egy bizonyíték van. Ez azonban elég súlyos, de semmiesetre sem döntő. A gyilkos a Marosparton szaladt végig és lábnyomai ott maradtak a puha földben. Imre Jenő lábnyomai tökéletesen egyeznek a gyilkoséval. A zsigmondházi csendőrmester ma reggel egy csendőrt küldött Imre vingai lakására, hogy részletes házkutatást tartson. Lehet, hogy a házkutatás alkalmával felnek döntő bizonyítékot. Annyi bizonyos, hogy Imre Jenő nem tud teljes alibit igazolni arra nézve, hogy szombat este hét és nyolc óra között mi csinált, ezt csak a felesége bizonyítja. Mindketten egyelőre fogva maradnak, míg a nyomozás teljesen befejeződik.

Molnár Károlyt, a meggyilkolt tisztviselőt az egész falu részvétele mellett ma délután két órakor kísérték utolsó útjára.

A mezillás professzor

Egy aradi gyár zsákhordója Amerikában egyetemi tanár lett. György János dr. Budapesten telepedik le.

(Budapest, március 31.) Dr. György János, a mezillás apostol, aki hosszú esztendőkkal ezelőtt az aradi Neuman-gyárban zsákhordómunkás volt és közben a Kulturpalotában több előadást tartott világszemléletéről, most rövidebb amerikai tartózkodás után visszaérkezett Budapestre. Dr. György János másfél esztendővel ezelőtt járt Aradon utóljára és egy akkor tartott előadásában már bejelentette, hogy amerikai tanulmányútra megy s lehetséges, hogy az Egyesült Államokban telepszik meg. Amerikába a menai Connewatsh College hívta meg tanárnak. Ez az egyetem különleges amerikai intézmény: hatalmas termelőszövetkezetbe illeszkedik bele és hallgatóinak a napi négy órási szellemi munka mellett négy órát a legkülönbözőbb testi munkát kell végezniük. Ott kapott György János katedrát és ott adta elő a társadalmi fejlődés tudományát — mezillás. Budapesti tudósítónk beszélt a mezillás professzorral.

— Azzal a tervvel jöttem haza, — mondotta a Közlöny tudósítójának György János, — hogy az itt elhelyezkedni nem tudó, munkanélküli emberekkel telepítési akciót szervezek és egy a Connewatsh College-hez hasonló önellátó szövetkezet keretein belül talán alapítok kint Arcansuban. A terv azonban nem sikerült és most előadásokból s angol nyelvleckékből tartom fenn a családomat...

A hányatott életű és sok tekintetben külön természetű mezillás tudós így egyelőre kénytelen továbbra is Budapesten maradni.

— Interpelláció az egyetemek helyzetéről. Bucurestiből jelentik: Matei Cantacuzino egyetemi tanár a szenátus szerdai ülésén hatalmas beszédet készült mondani az egyetemek jelenlegi helyzetéről és az aktuális problémákról.

A becsület útján.

Ra5 könyvelőből az igazságügyi nyomda vezetője. — Az aradi Lejtényi István érdekes pályafutása.

(Saját tudósítónktól.) Annak idején nagy szenzációja volt Aradnak az a sikkasztási ügy, amelyet egy ismert aradi fiatalember — Lejtényi István — követett el egy aradi szállító vállalat kárára s a melyért hosszú börtönbüntetést szabott rá az igazságszolgáltatás. És az idő repült, az évek múltak s Lejtényi talán ma újra szabad, hogy a sok-sok szenvedéstől megtisztult erős akarattal, igaz szándékkal újból elinduljon a becsület útján, hogy szebb, nemesebb, újabb életet kezdjen. Emlékeztet még az ifju Lejtényi István életkálváriája. A háború második esztendejében fiatalon bevonult katonának, rövidesen a harctérre került, majd nemsokára orosz fogságba esett. Évekig szenvedte a hadifoglyok nyomorát, a bolszevizmús rímét, amelynek kitörése akadályozta, hogy visszatérjen hazájába, illetve szülővárosába. Lejtényi István Oroszországban meg is nősült és mikor az első alkalom kínálkozott, feleségével együtt hazatért Aradra. Itthon nehezen sikerült elhelyezkednie. Hónapok múltán kapott csak egyik aradi nagy szállítási vállalatnál alkalmazást, de jövedelméből családjával nem tudott megélni. A sok szenvedéstől felőrölt idegzett ember, egy megdöntött pillanatban bünt követett el. Csekket hamisított, a hamis utalvánnyal százezer lejnél nagyobb összeget vett fel és megszökött Aradról. Nemsokára azonban a rendőrség kezébe került. Onnan pedig az aradi ügyészség fogházába. A bíróság három évi fegyházra ítélte Lejtényit. Miután ügye megírta felebezéseket folytán a felsőbbfokú bíróságokat és azok a marasztaló ítéletet helybenhagyták, a sikkasztó fiatallembert elszállították az aradi ügyészség fogházából a vacaresti fegyházba. A jóviseletű rab a fegyházból rövid idő múlva a kolozsvári igazságügyi nyomdába, annak irodájába került és szorgalmas munkában, könyveléssel itt töltötte ki hosszú büntetését.

A bünhődés ideje lejárt. A fogházigazgató kiállította a szabadulási levelet és Lejtényi István eltávozott a rabnyomdából. Az üzemi azonban nagyon megéreztte Lejtényi István távozását, aki az egész adminisztratív vezetést végezte. A nyomdafőnök éppen ezért felterjesztést intézett az igazságügyminiszteriumhoz, hogy Lejtényi Istvánt, aki éveken át dolgozott ott és nagy hozzájárulást tett a vállalat vezetési feladataival, a rabnyomda vezető-főtisztviselőjévé.

Lejtényi István ma Aradon járt és ismerőseit meglátogatta. Nem felejtette el Selariu János aradi fogházigazgatót se s ma meglátogatta. Elmondotta az igazgatónak rabsága történetét, s hálásan emlékezett meg arról, hogy a fogházigazgató humánus bánásmódjával mennyire enyhítette számára a rabság aradi napjait.

A fogházigazgató kezét szorította régi rabjával Lejtényi István. Nem kérdezte meg tőle, — mint más raboktól szokta, a szá-

baadulásakor — hogy mikor látjuk ismét egymást, hanem sok szerencsét kívánt további életéhez.

Lejtényi István ujult erővel és akarattal elindult a becsület útján . . .

Óriási bányaszerencsétlenség Angliában.

Londonból táviratozzák: Newcastle bányában ma vízbeomlás következében óriási bányaszerencsétlenség történt. A bányában tartózkodó munkások közül harminchatan meghaltak és 161 munkást sikerült élve kimenteni.

Két detektív a bűnöse a Kornis-lopásnak

Akik a tolvajtól elvették az aradi Kornis-cégtől ellopott 890.000 lejt. — Szenzációs fordulat a két év előtti titokzatos bűnügyben.

(Saját tudósítónktól.) Néhány nap előtt röviden jelentettük hogy két év után most sikerült elfogni az aradi Kornis-cég tolvaját, aki két év előtt 896.000 lejt lopott el a tövisi állomásen Kornis Ármintól a cég egyik beltagjától. Az akkori nyomozások eredménytelenek maradtak és félig-meddig már homály borult a titokzatos ügyre, míg most azután egyszerű kirobbant a nagy szenzáció: megvannak a tettesek, fel van derítve az egész titokzatos ügy. A Kornis-tolvajlás országos nagy eseményévé növekedett, mert a tolvajok, illetve a tettes-társak detektívek és a lopott pénzből állítólag több magasrangú rendőrtisztviselő is' kapott. A váratlan fordulatot vett óriási érdekességszerű részletei a következők:

Két bűnös detektív.

A tövisi pályaudvaron történt lopás körülményei ismeretlenek. Kornis Ármint valamilyen narkotikummal elaltatták és reggel, a mikor magához tért, megrögzött ve tapasztalta, hogy 896.000 lejt pénze, amelyet egy kis utazótáskában tartott és amelyet munkások fizetésére vett magához, eltűnt. A nagyarányú lopás lázba hozta az ország egész rendőrségét. Aradról Rasztig István, Clujról pedig Sulyok csoportvezető detektív utazott le Tövisre nyomozni. Itt már összehajóztak Fodor és Sternberg cluji államrendőrségi detektívekkel, akik szintén nyomoztak és akik olyan felvilágosítást adtak Rasztignak és Sulyoknak, hogy a tolvaj Besztercére menekült. A két csoportvezető Besztercére utazott, de itt nem találtak semmilyen biztos nyomot. Fodor és Sternberg, amikor lerázták magukról kollegáikat, elutaztak Marosvásárhelyre és itt egy éjszakai mulatóban rábukáltak a keresett tolvajra, akinél hitezer lejt kivételével megtalálták az egész összeget. A tolvaj Tompa Mihály 1903-ban született és már régebben körözött zsebtolvaj volt. A detektívek elvették tőle a pénzt és figyelmeztették, hogy többé ne kerüljön a szemük elé. A két detektív a hatalmas összeget megtartotta magának és hogy a feltűnést elkerüljék, egyelőre még a rendőrség szolgálatában maradtak, majd, amikor az izgalom elcsillapult, szép csendben kiváltak a rendőrség kötelékéből. Fodor Kornisék pénzén bárt nyitott Kolozsváron, Sternberg különböző vállalkozásokba kezdett.

A hallgatás díja.

Tompa Mihály egy ideig hallgatott, majd később ismét bűnbeesett, elfogták és lezárták öt hónapra. Büntetését kitöltése után

felkereste Sternbergét és ötezer lejt kért tőle. A pénzt megkapta, de pár nap múlva ismét felkereste a volt detektívet és miabbb ötezer lejt kért. Amikor Sternberg nem akarta kifizetni az összeget. Tompa azzal fenyegetőzött, hogy a rendőrségre juttatja őket. Sternbergnek és Fodornak alkalmatlan volt a zsaroló zsebtolvaj elhatározották, hogy elteszik láb alól. Valamilyen ürügy alatt egy este kicsalták a Tordai-utrá és ott egy félreeső helyen rávetették magukat. Fojtogatni kezdték és meg is fojtották volna, ha a kétségbeesett segélykiáltásokra földművesek nem rohannak elő. Kiszabadították Tompát veszedelmes helyzetéből, aki újabb ötezer lejtért hajlandó volt hallgatni úgy a régi ügyről, mint a mostani fojtogatásról. A két kétségbeesett ember, lefizette a kért összeget, mire Tompa kis időre megint békét hagyott magukra.

A leleplezés.

Az utóbbi időkben a zsebtolvaj már teljesen leégett és betört Radu sziguranca detektív lakásába, akitől több ruhát ellopott. Radu a napokban az uccán találkozott Tompával és meglepetve látta azon a saját ruháit. Azonnal letartóztatta. Tompa kijelentette neki, hogy sajnálja, hogy detektívet lopott meg, de hajlandó Radut tizezer lejjel kártalanítani. Majd elviszi két barátjához, ezek adnak neki tíz darab ezret. A két barát azonban nem adott, mire a sziguranca detektív felvitte a zsebtolvajt a sziguranca. Itt azután Tompa egyszerre kitalált mindent. Elmondotta a Kornis-tolvajlás a két detektív szerepét, a későbbi fejleményeket, egészen a fojtogatásig. A sziguranca meglepődtek a vallomáson és úgy Fodort, mint Sternbergét azonnal letartóztatták. A két volt detektív kénytelen volt mindent beismerni és kijelentették, hogy az elvett pénzből három magasrangú rendőrtisztviselő is' kapott, a kik közül kettő még mindig aktív, egy pedig kilépett a rendőrségtől. A sziguranca azonnal megkezdte jobban az irányban is a nyomozást és valószínű, hogy a közeli napokban még szenzációs letartóztatások várhatók. — A nagy meglepetést keltő ügy teljes tisztázása céljából a rendőrség távirati hívására Kornis ma Clujra utazott.

— Lemondott az Unió budapesti követe. Washingtonból táviratozzák: Brentano, az Északamerikai Egyesült Államok budapesti követe, aki elsőnek vette fel Magyarországgal a diplomáciai összeköttetést a világháború befejezése után, ma lemondott állásáról.

SZÍNHÁZI MŰVÉSZET

* Operette az aradi Thália-kabárában. Ma, szerdán este pikáns műsor, melynek keretében színpadra kerül két bohózat: „Kibáriszpartí” és „Drágám maga úgy van” pikáns bohózat. Holnap este kerül színpadra Polgár László és Csányi Mátyás „Tóbiás” című 1 és fél órás táncoperettje Gyözővel a címszerepekben.

* Follinuszné bucsuzik. Szép színházi ünnepség lesz Aradon a húsvéti ünnepekét követő napok egyikén. Az aradi színházjáró közönség előtt tiszteletben álló és általánosan szeretett Follinus Aurélné, a hístorias Nagyasszonyok ezüstóshajú megszemélyesítője bucsuzik el végkép a világot jelentő deszkáktól. Bucsuját méltón akarják megünnepelni és műsorra fűjének pályadiat nyert darabját, a „Náni-t” tüzték ki. Az előadás Arad összes kedvelt művészt és a bucsuzó Follinuszné egykori pályatársai is feliépnek. A nagy szerű művészi este elé Aradon városszerte általános virakozással tekintenek.

* Érdekes orfeuszszénációk Budapesten. Budapestről jelentik: A Royal Oriem új áprilisi műsorán olyan szenzációkkal jön ki, amelyek valóságban bámulatba ejtik a közönséget. Varieté szakértők mondják, hogy ilyen attrakciókra már évtizedek óta nem emlékeznek. Valóságban csodálatba ejti a közönséget. Okit, a kínai bűvészet nagymestere, hat kínai bűvészgeneráció egyetlen élő leszármazottja, akinek titokzatos golyóit és kacsarejtélyét még eddig senki sem tudta megfejteni. Nagy derűtséget fog kelteni a 2 Dormandés a világ legmulatságosabb kerékpárosai. Rystori és partnere excentrikus begedűművészek, azonkívül lebilincseli a nézőt Os-Ka-Man, a csodás hangú indián baritonista. Ritter és Knappe mulatságos erőszónok. Craniózus mutatóvány Rochez híres majomszínháza, amely a kontinens minden nagy varieté-színpadán óriási sikert aratott és ezeken felül még öt kiváló nemzetközi artista szám. Egész Budapest most csak a Royal nagy műsoráról beszél.

* Képiállítás. A főtéri üzletek kirakataiban szép, színes plakátok hirdetik — minden plakát egy-egy művésznövendék munkája — hogy Bailla Frigyes tanítványainak képi-állításai ma megnyílnak a „Josif Vulcan” polgári fiúiskola diszterében. A kiállítás válogatott anyagának méltatására még visszatérünk.

MOZI „Troja bukása” I. rész „Szép Helena elrablása” bemutatója ma szerdán az aradi Apollóban. Achilles és Hector trójai hősök, Aisakos jós, Priamos trójai király, Andromache, Hector felesége szerepelnek a hatalmas történelmi filmben, amelyet a tanulóijuság részére külön is bemutatnak. Az első rész vasárnapig marad műsoron és a jegyek elővételben válthatók az Apolló elővételi pénztáránál. — „Troja bukása” az idény legnagyobb, egyben leggyönyörűbb kidolgozású hatalmas filmje. Az előadások fél 5, 6, fél 8 és 9 órákor kezdődnek.

xx „Tavaszi ebrédése” Frank Wedekind gyermektragédiájának bemutatója ma szerdán az aradi Urániban. Erich Kayser-Titz és Hertha Müller játsszák a főszerepeket Wedekind világhírű gyermektragédiájában. A kiváló filmremek szombatiig marad műsoron. Az előadások fél 5, 6, fél 8 és 9 órákor kezdődnek.

— Kihalászták a Dunából a meggyilkolt nagyvágó testrészeit. Budapestről táviratozzák: A Dunából ma halászták ki Kodelka Ferencnek, a Ledererek által meggyilkolt nagyvágó holttestének bal lábszárát és bal combját, amelyeket a nagyvágó többi holttestrésze mellé fognak eltemetni.

— Frohreich — épelméjü. Budapestről jelentik: Dr. Frohreich Ernő, Egyedi Artúr gyilkosát már hónapok óta orvosszakértők figyelték meg és most terjesztették be jelentésüket a soproni ügyészséghez. A szakértők jelentése teljesen beszámíthatónak mondja az apósgyilkost. Az orvosi jelentés alapján elkészítette az ügyészség is vádiratát, amelyben előre megfontolt szándékkal elkövetett gyilkossággal vádolja Frohreich Ernőt. A gyilkosság főtárgyalását májusban fogják megtartani.

— Megtalálták Stettner Vilnát. Budapestről jelentik: A Közlöny jelentette annak idején, hogy Stettner Lászlónak, a budapesti Hitelbank igazgatójának 24 éves Vilma nevű leánya nyomtalanul eltűnt. Ma szenzációs fordulata van az ügynek, mert Stettner Vilma holttestét kivette a Duna. Az urileány holttestét felboncolták és megállapították, hogy öngyilkosságot követett el, ami annál inkább érthetetlennek látszik, mert egyellen bucsusort sem hagyott hátra és legutoljára is vidáman távozott el otthonról.

— Béreljen Kerpel könyvtárban! — Öngyilkosság Gyorokon. Boros Gergely gyoroki 70 éves köteles mester lakásán felakasztotta magát. Öngyilkosságának oka gyógyítatlan betegsége volt. Az iparos jómódu ember volt, ami teljesen kizárta azt a feltevést, hogy anvagi gondok kergették volna a halálba. — Az ügyészség megadta a temetési engedélyt.

SPORT

O Megnyílik az AAC-sporttelep. Az „Aradi Athletikai Club” sporttelepét ez évben először április 5-én, azaz vasárnap délután nyitja meg Arad sportközönsége előtt. Ünnepe lesz ez a nap a klubnak azért, mert sporttelepén, melyet 1903-ban létesített, a télen és ez év tavaszán oly nagyarányú változtatásokat létesített, hogy ma, amikor újból, most már átalakított pályáját megnyitja, kérkedés nélkül elmondhatja, hogy az AAC pályájához hasonló méretű, berendezésű egész Romániában nincsen még egy. Ebben a nagy átalakulásban jelentős segítő társa volt az AAC-nak a Meteor Kerékpár Club, mely az AAC-al kötött szerződése alapján otthont nyert az AAC telepén s egy ötszáz méteres kerékpárpályát létesített az AAC által 120 méter hosszú és 60 méter szélesre megnagyobbított footballpálya és a körülötte elhúzódó 400 méteres futópálya körül. A rendkívül nagy befektetést igénylő munkálatokat az egyesületek tagjaik adakozásából létesítették s az odaadó munkásság eredményeként vasárnap egy méreteiben impozáns pályát nyit meg a Camp-pal tartandó mérkőzés keretében az Aradi Athletikai Club, mely jövő programjába egy új tribün építését és a régi tribün hátrahagyását vette fel.

Véget ért a londoni botrány-pör.

A bíróság elégtételt adott Dennistoun ezredes elvált feleségének.

(London, március 31.) A londoni előkelő társaság legnagyobb érdeklődése mellett, mondotta ki a bíróság ítéletét abban a botrány-pörben, amelynek tárgyalása már hetek óta húzódott. Dennistoun ezredes elvált felesége — mint a Közlöny is jelentette már — *nőtartást pört indított volt férje ellen*, akit azzal vádolt meg, hogy karrierje érdekében Cowans tábornok karjaiba dobta és türe, hogy a *tábornokkal szerelmi viszonyt folytatson.*

Dennistoun ezredes, aki városa után a Tutankhamen-ásatások áldozatának, lord Carnarvonnak özvegyét vette el, London egyik legelőkelőbb ügyvédje, Mr. Birkett, képviselte a bíróság előtt. Mr. Birkett perbeszéde kimutatta, hogy az asszonynak elvált férje elleni keresete tiszta zsarolás. Arra számított, hogy lady Carnarvon, az ezredes mostani felesége, minden pénzt megfizet a nő visszavonása érdekében. Mrs. Dennistounra a tanúnak beidézett volt komornája ráolvasta, hogy minden szava hazugság és hogy a *legerkölcstelenebb életet élte a Cowans tábornokkal való barátságától teljesen függetlenül is.* Ez csak jelentéktelen epizód volt a barátok hosszú sorozatában. Az asszony azzal vádolja férjét, hogy Cowans tábornokhoz küldte, mert protekcióra volt szüksége. De hiszen ugyanakkor, mikor az asz-

szony, a tábornokkal tartott fenn benső barátságot, ugyanezt tette egy *Bollin* nevű sparryol urral is, akihez pedig az ezredesnek semmi érdeke nem fűződhetett. Sőt, a komorna vallomásából kábulni, hogy *Casanova kalandjaira emlékeztető frivolitással dugta el egyik udvarlóját a másik előtt, ha véletlenül egy időben érkeztek hozzá.*

Birkett állításával szemben viszont az elvált feleség ügyvédjei az ezredes illeték a legsúlyosabb vádakkal. A bíróság ugyáltszik ezt az álláspontot tető magáévá, mert *ítéletében teljes elégtételt szolgáltatott az elvált asszonynak.*

Az ítélet két részből áll. Az első részben a bíróság azt a kérdést tisztázza, hogy, érvényes-e az a válás, amit Dennistoun ezredes kérésére annak idején kimondtak és ennek folytán *érvényes-e az ezredesnek Lady Carnarvonnal kötött második házassága?* A bíróság megállapította ítéletében, hogy *ugy a válás, mint a második házasságkötés érvényes és ennek eldöntése után kimondta, hogy Dennistoun ezredes elvált feleségének jogos igénye van tartásdíjra.* Ezért az ítélet kötelezi az ezredes, hogy elvált feleségének 5000 font sterling tartásdíjat, régi tartozásai fejében pedig 1538 font sterlinget fizessen, valamint kötelezi 40.000 font sterling *perköltés megtérítésére is.*

Sztrájkbaléptek

csavargók Aradon.

Megtagadták a kényszermunka elvégzését. — A renitens csavargókat a regátba viszik.

(Saját tudósítónktól.) A csavargások lekiűzéséről szóló törvény értelmében az elfogott csavargókat a hatóságok munkára kötelezik. E szigorú törvény végrehajtása Aradon — legalább is egyelőre — igen érdekes ok következtéből ezidőszere nem volt megvalósítható. Mint ismeretes, a legutóbbi razzia alkalmával tizenöt csavargót, öt, férfit vegyesen fogtak el Aradon és elküldték őket a városi kerteszetbe, ahol a tavaszi munkálatokhoz mostanában emberekre van szükség. A kerteszetbe küldött csavargók között volt egy elegánsan öltözött, lakkcipős, selyemharisnyás nő, egy gyengeelméjű fiatalasszony és öt titkos prostitúcióval vádolt leány. A munkától elszakított teremtesek azonban sehogyssem voltak kaphatók arra, hogy dolgozzanak. A leghatározottabban megtagadták minden engedelmességet és a legerélyesebb felszólításra sem voltak hajlandók a munkákat megkezdeni. A férfiak is követték ezt a példát. Nyilvánvaló, hogy valaki felbujtotta őket, mert valamilyen formális sztrájkot kezdtek. A férficsavargók között két „uriasan” öltözött ember is van, akik — a leányok példájára, — szintén kijelentették, hogy ők nincsenek hozzászokva ilyen durva munkához. (Többször voltak büntetve zsebmetszésért.) A többiek mind határozott betörő és tolvajtípusok,

akik — természetesen — nyomban szolidaritást vállaltak a két „uri” kollegájukkal és messzire dobták el maguktól a kezükbe adott kapát, vagy gereblyét. A városi főkertész tehetetlen volt velük szemben. Amikor kérdőre vonta őket, először azt mondták indokul, hogy tünccsennek meg elégedve az ellátással. A főkertész erre megduplázta étel-adagjukat, amelyet jóízűen elfogyasztottak, azonban dolgozni ezután sem akartak. A csavargók sztrájkjáról a főkertész jelentést tett a járványkórházban működő csavargókat elosztó bizottságnak, ahol elrendelték a csavargók azonnali visszaszállítását a városi kerteszetből. A bizottságnak az az elhatározása, hogy ha a csavargók tovább is folytatják sztrájkjukat, úgy a regátba küldik őket, ahol sőbányákba helyezik a renitenskedő csavargókat.

Elégetik Bettanert.

A kampóskeresztesek nemzeti hőst akarnak csinálni a gyilkos diákból.

(Bécs, március 31.) A szomorú véget ért Bettauer Hugó holttestének felboncolását tegnap fejezte be két ismert bécsi egyetemi tanár. A boncolás hosszabb időt vett igénybe, mert bűnügyi szempontból rendkívül fontos a sebek pontos megállapítása. Hírek szerint még életében egy intézkedett, hogy holttestét halála után égesse el. A halott kívánságát teljesítik és a *bécsi krematoriumban hamvasztják el a meggyilkolt író földi maradványait.* Az elhamvasztás holnap fog végbemenni. A kampóskeresztesek nagy embert akarnak csinálni a gyilkos Roth-

stock diákból. Dr. Walter Rhiel, ismert kampóskeresztes-vezér vállalta el Rothstock védelmét és a keresztényszocialisták lapjában, a Wiener Stimme-ben felhívást közöl, hogy védené védelmét ugyan ingyen vállalja, de azért szívesen lát adományokat, amelyeket a fogházban levő Rothstock jobb élmezésére fordít. Az esetleg még fennmaradó összeget átadják a gyilkosnak, amikor kiszabadul a fogházból, hogy abból új existenciát teremtsen. A Kampóskeresztesek biznak abban, hogy a bíróság a gyilkost rövidesen szabadlábra helyezi. Rothstock apja tömegesen kapja a kampóskeresztesektől az üdvözlő leveleket. A Bettauer-problema Bettauer halálával még nem ért véget. Az új izgalmas fejezet még csak ezután következik.

Kitelepitik

az aradi cigánynegyedet.

A csálai erdő alatt kapnak új otthon az aradi cigányok.

(Saját tudósítónktól.) Arad—Séga lakosságának régi óhajta teljesül rövid időn belül a város vezető ségének jóvoltából. Az őszi és tavaszi esőzések következtében évről-évre árvízveszedelem fenyegette a szépen fejlődő Ujséga lakosságát. — A Holtmaros azon a részen ugyanis a leggondozatlanabb állapotban van és az évtizedek óta lerakodott salak miatt a folyó évente kétszer annyira megárad, hogy előnti a környéket és járhatatlanná teszi a ségai utakat. Legutóbb aztán az áradás már igazán veszélyes mérveket öltött, mert a víz nemcsak a pincékbe, hanem az alacsonyabban fekvő házak lakásaiba is behatolt. A ségai lakosság nevében és megfizéséből Lantos Miksa tanító több kérvényt nyújtott be Aradváros mérnöki hivatalához, amelyben kérte a veszedelem elhárítását, egyben a ségai uccák világításáért és a Holtmaros hidjának felépítéséért is folyamodott. Muresari János városi főmérnök és Vass Barnabás városi mérnök legutóbb helyszíni szemlét tartottak Ségában és meggyőződtek arról, hogy a lakosságnak elkerülhetetlenül sürgős szüksége van a kérvényekben foglaltakra. A városi mérnöki hivatal a helyszíni szemle alapján elhatározta, hogy megkezdi a legrövidebb időn belül a Holtmaros kikötését, amivel aztán élet veszik az esetleges további árvízveszedelemnek. — Egyben elhatározta az uccák villanyvilágítással való ellátását és egy betonhid építését a Holtmaroson. A mérnöki hivatal javaslatot tett a városi tanácsnak a ségai cigánytelep áttelepítésére. Séga fejlődését ugyan is erősen akadályozza a Holtmaros balpartján levő rendetlen cigánytelep. A mérnöki javaslat értelmében a cigánytelepet valószínűleg a csálai erdő alá helyezik, ahol a telep lakossága ingyen kap telket a várostól.

Sveiczi himzések

Cérna esipkek
Motivok
Harisnyák

Hoffmann Sándornál
ARAD.

KÖZGAZDASÁG

Arad nem kap vámszabadraktárt

A határmenti városokban nem létesítenek vámmentes zónát.

(Arad, március 31.) Bucuresti jelentés szerint a kereskedelemügyi miniszteriumban egy külön bizottság behatóan tárgyalta a kikötők új rendjéről szóló törvény javaslatot. A tervezet szerint Galac, Braila és Constanza kikötőkben létesítenek vámmentes zónát az ehhez szükséges berendezésekkel és raktárral. A vámmentes zóna területe vámkülföldnek számít, a kereskedők importált áruikat itt raktározhatják el és csak akkor fizetik meg az áruk után járó behozatali vámot, ha azt a szabad zónából az ország belső területére hozzák. Arad, amely a nyugati felé eső kereskedelem legfontosabb pontja és amely méltán nevezhető szárazföldi kikötőnek, már évek óta sürgeti a vámszabadraktár megvalósítását, a terv megvalósításánál megint háttérbe

szorult, mert a javaslat tárgyalásánál *fel sem vetették azt az eszmét, hogy a határmenti városokban is létesítenek vámszabadraktárt.* A nyugati államokból befolyó import legjelentékenyebb álmása Arad, a külföldi áruk legnagyobb része innen kerül az ország belsejébe a fogvasztó közönséghez. Az aradi iparkamara vetette fel először ezt a gondolatot és nem egy felterjesztésben mutatott rá a kérdés sürgős tanulmányozására és végrehajtására. Most, amikor komolyan beszélnek a tervről és már törvényjavaslatot is készítenek, ismét meg kellene mozdulniok a kereskedelmi testületeknek és a közigazgatást hatóságoknak, hogy létesítsenek Aradon is vámszabadraktárt s hogy Arad érdekei ne szenvedjenek sérelmet.

Zürichben 2.42.50, Párisban 3.80 a lej kurzusa.

HELYI VALUTAÁRAK. (Március 31.) Francia frank 11.50, svájci frank 42, dollár 216, dinár 3.40, szokol 6.50, lira 8.90, angol font 1020. **Kifizetések:** Budapest 325, Bécs 30.80, Prága 6.50, Zürich 42.20, Milánó 9.10, London 1025, Páris 10.45, Newyork 218, Belgrád 3.40.

ZÜRICH TŐZSDENYITÁS. (Március 31.) Amsterdam 206.55, Newyork 518.50, London 2477.50, Páris 27.77.50, Milánó 21.35, Prága 15.37.50, Budapest 0.0072, Belgrád 8.45, Bucuresti 2.42.50, Varsó 1, Bécs 0.0073.05.

ZÜRICH TŐZSDEZÁRLAT. (Március 31.) Amsterdam 206.55, Newyork 518.50, London 2477.50, Páris 27.67.50, Milánó 21.40, Prága 15.37.50, Budapest 0.0072, Belgrád 8.45, Bucuresti 2.42.50, Varsó 1, Bécs 0.0073.05.

BUCURESTI TŐZSDEZÁRLAT. (Március 31.) **Kifizetések:** Páris 11.52, London 1033, Newyork 215.75, Milánó 8.85, Zürich 41.80, Bécs 0.0060.40, Prága 6.40. **Valuták:** Napoleon 800, aranyárka 49, leva 1.44, örök lira 1.08, angol font 1015, francia frank 11.30, svájci frank 41, lira 8.65, órachma 3.45, dinár 3.35, dollár 212, lengyel marka 0.000039.50, osztrák kor. 0.0029.50 magyar korona 0.0028, szokol 6.25.

BUDAPESTI ÉRTÉKTŐZSDEZÁRLAT. (Március 31.) Magyar

Hitel 383, Osztrák Hitel 144, Salgó 528, Rima 134 és fél, Ganz-Dambius 2.365, Községi 3.075, Szlavonia 63 és fél, Kereskedelmi Bank 1.025, Schick 42 és negyed Cukor 2.025, Csáky 6, Ofa 462, Hazai Takarékpénztár 2.500. — (A számok ezresekben értendők.)

A MAGYAR NEMZETI BANK HIVATALOS JEJYZESEI. (Március 31.) Belgrád 1138—1150, Prága 2117—2137, Páris 3871—3895, Bucuresti 338—340, Milánó 3001—3019, Bécs 101.57—102.17, Newyork 72.160—72.590.

Az eladott leány.

A jó mama, a bátoratlan ur s az engedelmies leányka különös szerelmi regénye.

(Bécs, március 31.) Just Riza nevű operaénekesnő, egyébként katonatiszt felesége fölött ítélkezett ma a bécsi büntetőtörvényszék. A büntett, amely miatt ez, a negyvenkét éves szép asszony a bírál elé került, a legfontosabb, amelyet asszony, még hozzá intelligens nő, elkövetett. A volt operaénekesnő lélekvesztés után, még pedig a saját alig tíz négyvesztendő leányával. Az Iohand Du című folyóiratban a múlt év szeptemberében Bátoratlan aláírással közlemény jelent meg, melynek tárgya ezt írta: „Leghőbb vágyam az — írta — hogy a feleségem otthon teremtsek, ahol egy aranyos kis egérkével” együtt boldog órákat tölthessék. A nagy nyilvánosság elé terjeszttem ezt az óna-

jomat, kíváncsi vagyok, lesz-e visszhangja.”

Ezt az újságot, amely egyik terméke annak az erotikus irányúnak, amelynek most Bertauer Ottó áldozatul esett, Just Rózának Ruth nevű tizenöt éves leánya is megvette és hazavitte anyjának. A jó mama nagyon szíven véselte leánya boldogságát és amikor elolvasta a bátoratlan ur megható felhívását, rögtön megérlelődött benne az elhatározás, hogy válaszol neki a leánya nevében. A bátoratlan ember csakhamar megjelent a volt operaénekesnő lakásán, Zinkl Hermannnak hívták, mindössze huszonegy éves volt, foglalkozására nézve a cukrászmesterséget űzte. Just mama — és leánykája is — nagyon szívesen fogadta a cukrást, aki tele kézzel hozta a krémesleányeket s egyéb süteményeket, a mama azonban a süteményeken kívül még egymillió koronát is kivásalt tőle, azután megengedte neki, hogy éjszakára lakásán maradjon. Ez az elvetemedett asszony másnap újabb nagyobb összeg ellenében a cukrász kezére játszotta a leányát. Az anyja, hogy a lakók előtt elpalástolja a lakásában lejátszó csunya dolgokat, azt hirdette, hogy a fiatalok jegyesek. Heleken át tartott az idő, miközben a mama folyton zsarolta a vőlegényt, aki végre eszmélul kezdett és farképnél hagyta a maudát és leányát.

Just Róza a tárgyaláson azzal védekezett, hogy ő azért egyezett bele leányának és a cukrásznak a

viszonyába, mert az utóbbi megígérte, hogy nőül veszi a leányát, a cukrász azonban ezt a leghatározottabban tagadta. Az ügyész szigorú ítéletet kért a vádlott ellen és a törvényszék Just Rózát bűnösnek találván leányának erkölcstelen életre való kényszerítése miatt, havonként kétszeri kemény fekhellyel szigorított nyolc havi börtönre ítélte.

Betörés a parkban.

Kirabellák Aradváros szertárbódéját.

(Saját tudósítónktól.) Aradon az utóbbi időben ismét kezdenek elszaporodni a betörések és tolvajások. Az éjszaka folyamán az Eminescu (Baross)-parkban követtek el vakmerő betörést. A parkban levő városi szertárbódének az ajtaját feszítették fel a betörők és behatolva a szertárba, azt teljesen kifosztották. A betörésből okozott kárt megállapítani még nem lehetett, mert a város tulajdonát képező szerszámokon kívül nagymennyiségű ruhanemű volt elhelyezve a városi szertárbódében. A ruhaneműk a városi napszamosok tulajdonai voltak, a kik hétfő reggelüként szokták elhelyezni ünnepi ruhájukat a városi bódében. A betörő kézrekerítésére a legnagyobb apparátussal indult meg a nyomozás.

Cenzurat: Prefectura Judetului.

Felelős szerkesztő:
RÉTHY JÓZSEF.

A baba azért sir, mert testét nem a valódi **Höfer** Crimmel, porral ápolják

Iz, szín és táperő az „**UIIU**”-kávépótlék előnyei.

Ezerszeres pénzt, 1200 dollárt, vagy egy

most épült, modern, három szoba, fürdőszoba, konyha és mellékhelyiségekből álló **HAZAT NYERHET AZ,** aki megveszi a KÖSA-féle szárnári házorszolás egy sorsjegyét 250.- lejtért.

Senki ne ujjon fel hangzatos hirdetéseknek!

Ennél a házorszolásnál összesen csak 1800 és nem számlálatlan sok ezer sorsjegy bocsátott ki, a nyertes esélye tehát mindenki számára realizálva van. A sorsolást kézzel és külön polgári bizottság végzi az érdekeltek szeme előtt.

Huzás 1925

május hó 10-én!!

Sorsjegyek: Aradon a Huszeri, Cotoşon, Vidor tőzsdékben, a Kerpel-, Oláh könyvkereskedésben és a Sándor hírlaprodában.

Tavaszi és nyári újdonságok nagy választékban megérkeztek! „VIKTORIA” női konfektio áruház ARAD, Bul. Reg. Maria 24 (Andrassy-t) Külön mértékosztályunkban gyermek ruhák és a legújabb női modellek készülnek.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Tudnivaló az apróhirdetésekről: Az apróhirdetések díját szavak szerint számítjuk. — Minden szó hirdetésre 2 lej, kétfőzőnap 3 lej, vasárnap 3 lej. — Vastagabb betűvel 5 lej, illetve 6 lej. — A vastagabb betűvel kívánt szavakat aláhúzással kell jelezni. — Hirdetéseket d. u. 5 óráig vesszük fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szócig kétfőzőnap 25 lej, vasárnap 30 lej. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés süvegét, amelyik tartalmában fogva erejét, alájában nem közölhető, azt minden egyes esetben megváltoztassa, illetve helyesbítse.

Alkalmazás.

KÖNYV és papírkereskedés szakképzett férfit vagy nőt keres jó fizetéssel. Cim Rudolf Mosse (Sándor hírlapiroda) Arad. 734

HADIROKANTAK, árvák cikkeink terjesztésével magas jövedelemre lehetnek szert, ha címüket beküldik Oradea-Mare. „Galvani” r. t. Szent János-utí vámnál. 1757

HÁZVEZETŐNÖT keresek vidékre plébániára. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1835

FÜZŐ mindenest keres kéttágu család. Arad, Str. Mărăsești (Kossuth-u.) 34. 1839

KIFUTÓFIU fizetéssel felvétetik. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 1850

ÜGYES géphő keresetik. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 1849

MAGYAR-NÉMET gyors és gépirónó felvétetik azonnal. Írásbeli ajánlatok „Commerce” jellegre az Aradi Közlöny kiadója kéretnék. 10210

FIATAL szobaleány felvétetik. Cim Rudolf Mosse (Sándor hírlapiroda) Arad. 10211

URICALÁDHOZ ajánljuk háztartás vezetésében jártas szerény urileány, esetleg gyermek mellé. Érdeklődni 4-7-ig Arad, Str. Ciba Birta 22. háttul az udvarban. 1851

KIFUTÓFIU azonnal felvétetik. Agronomul biztosító. Arad, Str. Cloșca 15. 1855

KIFUTÓFIU felvétetik. Sándor hírlapiroda Arad. 200

Vétel és eladás.

HASZNÁLT könyveket előnyös áron vesz Sándor hírlapiroda Arad. 10197

500-MODELLES divatlapalbumot 85 leiert küldünk. Sándor hírlapiroda Arad. 7534

NÖVÉNY tápsó a cserépvirágok fejlődését legjobban előmozdítja. Földes gyogy szertár Arad. 1719

Dr. MLADEJOVSKY egyetemi tanár Sclerol syrupia a véredény elmeszesedés legújabb gyogy szere. Földes gyogy szertárban Arad. 1717

ÖSSZEKÖTŐ VALÓDI PERZSASZÓ- NYEGEK, 2x3 m. argaman szönyeg, club bógarnitura, antik üttő zsebóra, Stehhammer félrővid zongora, különböző szalónok, ezüst leveses kanalak, interzias ágy, püsch asztalterítő, kézimunka és szövött gobelinek, márvány íróasztalkészetek, könyvszekrények, íróasztalok, szalón szekrény, matracok, rezagy, vaságy, diszargyak stb. jutányosan eladó. Arad, Str. Consistorului 12. (Battyány-uca) 1. em. jobb. 1000

TRAJÁN császár korabeli ezüst dinár 1820 éves, eladó. Bitter Mariskánál, Arad, Piața Catedralei 6. 1838

JAVÍTÁSRA már nem alkalmas barni-lyen róvi elvált cipőket vesszünk. Cim az „Aradi Közlöny” kiadójában. 1837

VANILLOGEN egy csomag pótolia a drága vaníliát. Földes gyogy szertár Arad. 1718

MINDENMŰ ezüst tárgyakat, szőnyeget, antik órákat és antik tárgyakat, egész szoba berendezéseket, egyes bútordarabokat, díszes tárgyakat, mindenféle férfi ruhát stb. bizományba veszek, azok gyors lebonyolításáról gondoskodom. Kezelési költség nincs. Arad, Str. Consistorului 12. (Battyányi-uca) 1. em. jobb. 1000

ELADÓ Renault négy személyes automobil, majdnem új 140.000 leiert. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 1820

EGY jókarban levő 6-os cséplőszerényt és egy jó légszerényt megvételre keres Mosla St. C. Pop, Comop. 1840

FÉRFI és női ruhák, kosztümök eladók. Arad, Str. Unirei 5. 1848

EBÉDLŐ SZŐNYEG, futószőnyeg, festmények, szalóngarnitúra, hintaszék olcsón eladók. Cim „Fortuna” irodában. Arad, Str. Consistorului 31. 10008

TAKARMÁNYRÉPA eladó. Bővebbet Hányor-gazdasága. Arad, Str. Eminescu 5. szám. 1742

HUSVÉTI chechscherrel ellátott fűszerek és italok kaphatók legolcsóbban Frisch Hermannál. Arad, Piața Plevnei 5. (zsidó templom épület.) 1852

FARKASKUTYA, 4 hónapos him eladó. Arad, Bul. Reg. Ferdinand 20. Szaloptái. 1856

Ingatlan.

BELVÁROSI MAGÁNHÁZ elfoglalható uri lakással 600.000 leiert eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 1847

AGRÁRMENTES 50 hold szántóföld cur tci határában eladó. Szűcs F. Vilmos Arad, Str. Alexandri (Salac-u.) 5. 10211

ARAD, Str. Oltuz 50. számú 3 kislakásos ház, melyből 1 szoba, konyha azonnal elfoglalható, kis udvarral 110 000 leiert eladó. 1854

Oktatás.

ANGOL órákat vennék, a nyelvet szépen és tökéletesen beszélő egyéntől. Cimeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 300

Különféle.

MINDENES főzőnőt keresünk. Ugyanott étkezésre abonensek felvétetnek. Mochwald. Arad, Str. Tribunal Dobra 13. 15154

Belvárosi magánház

a rendőrprefektúra közelében elfoglalható 3 szobás lakással, udvar, kerttel 350.000 leiert eladó. 16984

Uranul-iroda, Arad, főpostával szemben.

Mi a „Fortuna?”

A „FORTUNA”-IRODA ARAD, STR. CONSISTORULUI 31. a legdiszkrétebben közvetít házasságokat a társadalom minden rétegéből. 10008

Zongora hangolást és javításokat olcsón eszközöl **MELIS**, Arad, Str. N. Pompiliu (Kasza-uca) 21. sz. **VESZÉK és ELADOK** zongorákat

Csütörtökön 1853 **friss hal kapható** Latiwák József cégnél, Arad.

Budapesti nemzetközi mintavásár!

Ezennel figyelmeztetjük a mintavásárt látogató nagyszámú közönséget, hogy az Aradi Kereskedelmi és Inparkamafánál váltott mintavásár beléptőjeggyel egybekötött utazási kedvezmények ugyint:

1. 50%-os vasúti menetjegyjeggedmény;
2. 50%-os vízumengedmény;
3. vízumnélküli határátlépések. KIZÁRÓLAG nálunk kaphatók.

Az Aradi Kereskedelmi és Inparkamafánál váltott beléptési igazolványokat kerjük magunkkal hozni.

„Idet”

utazási és szállítási iroda. Arad, Str. Bratlanu 3. (Weitzer János-u.) 325

EMELETES

uj ház, elfoglalható lakással, az Avram Iancu-tér közvetlen közelében 700.000 leiert. — Ugyancsak az Avram Iancu-térre nyíló uccában 6 szobás parkettás, elfoglalható magánház 900.000 leiert. — Három uccába benyúló erős, emeletes bérház 1000 hl-es borospincével, több nagy lakással, elfoglalható 4 szoba, fűtőszobás lakással 1.000.000 leiert. — Tíz lakásos, kitűnő karban lévő bérház, fűtőszobákkal, parkos udvarral, elfoglalható lakással, a Ferenc-tér közvetlen közelében 650.000 leiert. — Ezenkívül kisebb házak, szőlők, házhelyek, vendéglők ELADÓK.

Bővebbet GYÖRFFY „MUREȘ”-irodájában. Arad, Str. Unirei. 15145

Elegáns és izléeses costumöket, kabátokat és ruhákat

„VASS”-salon készít. Arad, Str. Cosbuc (Wesselényi-uca) 36. 1001

Gazdálkodásra alkalmas

külvárosi aszfaltos uccához közel fekvő ház azonnal elfoglalható egy szoba, konyhas lakással, istálló, sertéssollal, 304-81 telekkel. SZÁZ-NEGYVENEZER LEIERT ELADÓ. Megbizott: 16084

Uranul iroda Arad, főpostával szemben.

HIRDETÉSE EREDMÉNYES LESZ,

ha azt szakemberek dolgozzák ki. Kérjen árajánlatot és díjtalan propagandatervezetet:

LLOYD EXPRESS

hirdetési irodától,
Cluj, Str. Memorandului 24.
Hirdetések, notiók, közlemények a világ bármely lapjában.
Eredeti tarifák szerint.

Belvárosban

4-6 szobás magánházak, bérházak, teljesen modern elfoglalható lakásokkal eladó. Közösönöket azonnal folyósíttat legolcsóbban:

Herzog Sándor Arad, Strada Bratlanu (Weitzer J.-u.) 17.

Megérkeztek a tavaszi és nyári újdonságok mindenki számára! **Goldstein Lajos** divatruházat előtt folkereeni Arad, Str. Bratianu 2. (Minozita-psz). la. flor harlsnya 86.— lej, cerna keztyü 50.— lej, gyermek harlsnyák legolcsóbb árakban.

Illits BRISTOL-szálló

BUDAPEST. 216

Dunaparton, minden elképzelhető kényelemmel. Elsőrangú Duna-étterem és polgári étterem. Kitűnő konyha. Kávészá. Mérsékelt árak.

Elegáns öltönyök HIRSCH ANTAL uri szabó üzletében, Arad, Strada Cloșca 2. a legolcsóbb árban készülnek.

Olesón, óriási nagy választékban legújabb tavaszi, nyári férfi szövetek, covercoak és doublek J. Schutznál, Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-uca) 28. sz. 15148